

# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

## 一、學生資料

填寫日期：\_\_2023/08/01\_\_

英文姓名(姓, 名): Hsu, Yi-Yao	臺師大就讀科系所、年級: 科技系學士班四年級
修習國家: 日本	
修習校名: 大阪教育大学	
修習學院: 特別聽講學生(学部)	
修習科系: 特別聽講學生(学部)	
赴外學期別: __111__學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input checked="" type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 2023年 4月 ~ 2023年 8月	

## 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學期
オーラル・コミュニケーション中級Ⅰ	マルコム・ジェームズ	2	前期
日本語中級読解Ⅰ	米澤 千昌	2	前期
日本語中上級総合Ⅰ	米澤 千昌	2	前期
日本の伝統文化Ⅰ	李 址遠 石川 美久 太田 順康 谷村 さくら	2	前期
技術科教育法Ⅰ	光永 法明	2	前期
関西発見プロジェクトⅠ	米澤 千昌 李 址遠 棟形 康平	2	前期
日本語中級会話Ⅰ	高谷 由貴	2	前期
栽培Ⅰ(実習を含む)	井上 博茂	1	前期
日本文化研究	光永 法明	2	前期
文化交流実践研究Ⅰ	高橋 登 米澤 千昌 棟形 康平 王 林鋒	2	前期

## 三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等, 約1500字)

### **關於住宿：**

大阪教育大學的校園內有一棟專門給留學生的宿舍，1、2樓是男生，3、4樓是女生。住在同一層樓的留學生們會共同使用浴室和廚房，並分配打掃的工作。自己的房間裡有冰箱、洗手台和獨立的廁所。然而，因為學校的食堂及便利商店在下午 5:00 之後就沒有營業，而且宿舍在山上，所以自己煮飯就很重要。（註：這學期的中後，學生食堂開始提供晚餐了。）此外，因為宿舍在山上，免不了會有蚊蟲。

### **關於開銷：**

住宿是一人一間，一個月的租金平均下來大約¥15000以內(台幣4000元以內)我個人覺得 CP 值非常高。

在台灣完全沒有煮飯經驗的我從0開始學習煮飯，雖然自己煮飯跟學校食堂的花費差不了太多(會便宜一點)，但自己煮飯會比較健康，而煮一餐大概是¥500左右(台幣120左右)。此外，如果想吃熱騰騰的蔬菜真的要自己煮，外食或是食堂基本上提供的是冷的高麗菜絲或是漬物。

我覺得留學時透過旅行增廣見聞非常重要，所以經常在沒有課程的時候出去走走。雖然日本的交通費真的不便宜，但如果不要最快最舒服(如:新幹線)，替代方案往往 CP 值很高(如:高速巴士)。

### **關於學業：**

學校規劃給留學生的課程很豐富，而且有分成初中級、中級及中上級共三個級別的課程。在選課上，學校建議留學生選擇 7~9 堂課(14~18 學分左右)的份量，而我選擇了 10 堂課(19 學分)，包含中級、中上級和學部的課程。學部的課程因為是全日文授課(上級以上的程度)，所以必須事先申請，並獲得老師的同意。我申請兩堂跟我大學主修相近的學部課程，包含技術科教育法及栽培課程。

此外，大阪教育大學有一堂留學生必修的日本文化研究會要求留學生與一位學校安排的指導教師討論期末發表會的內容，老師也會指派一位學伴來協助留學生。

### **關於社團：**

因為我在台灣就有加入柔道社團，所以來柔道強國的日本留學也加入了他們，並想要與他們交流、學習。社團是自由練習，一週 4 次，週二週三週四的下午及週六早上，也因為是自由練習，我一週固定去 2~3 次。而除了柔道的練習之外，也能自然地練習到日語會話。我認為如果出國交換時，有個自己喜歡的興趣，不管去哪個社團都能交到朋友。

### **結語：**

還記得出國前一學期，我在師大的留學生活動中，認識一位來自日本的留學生。他跟我說，交換留學最重要的不是修課，而是體驗那個國家的文化，並且去多認識朋友。他還跟

我說要跟日本人當朋友很困難，所以記得要去修他們的體育課跟中文課。而我來到這邊後，真的覺得要是我沒有去修英文課或學部的課程，或是沒有參加社團的話，要認識日本的學生真的是沒有什麼機會。所以現在想想很慶幸自己有多去參加活動。

我很感謝大阪教育大學舉辦許多活動，像是利用課程參觀古墳，或是在假日搭遊覽車去滋賀縣進行日本文化研修。此外，我也非常感謝 Global 香芝的日本語教室，他們除了每周四有日語會話的練習以外，還在假日舉辦 Home Visit 和裕衣體驗等活動。而這些都讓我的留學生活非常精采。

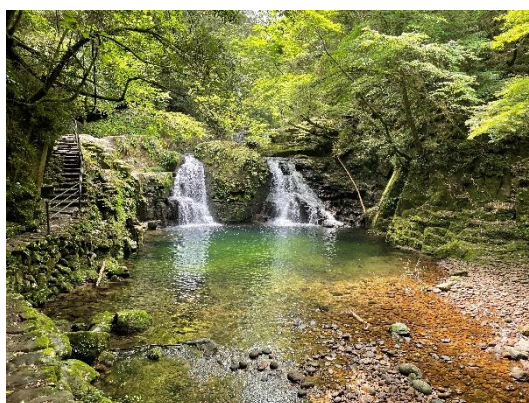
除此之外，雖然我來之前的日語沒有到很厲害，而我選的課程在一開始難度也高出我的能力，可是過了一個學期後，我的日語能力因此獲得大幅度的成長。

對於應屆畢業，繼續修讀師大碩士班的我來說，在這邊生活的 4~5 個月是我人生中極為悠閒的一段時光，也因為大四上以前將畢業所需的學分全部修完的緣故，出國交換對我來說就很像是畢業旅行。謝謝師大，讓我在從小喜歡的日本生活，學習日文以外，認識朋友以及到許多日本的地方旅行的等諸多回憶都是我一生難以忘懷的寶物。

#### 四、照片（如有，請提供）（一些到不同縣市的小旅行或活動）



（到奈良縣橿原市今井町の醬油工廠見學；京都府的琉璃光院）



（大阪府柏原市的古墳見學；三重縣赤目四十八瀧）



(兵庫縣有馬溫泉；滋賀縣忍者之里)



(和歌山縣青岸渡寺；廣島縣嚴島神社)



(浴衣體驗；柔道部)

## 五、影音檔 (如有，請提供連結)

無

## 六、其他

連絡先: [yyao20010308@gmail.com](mailto:yyao20010308@gmail.com)

Instagram: ① [yyao.\\_](#) ② [aoi.in.jpn](#)

有問題需要詢問的學弟妹，可以透過 gmail 或 Instagram 與我聯絡~